



Tūtū

^C Aia i ^{G7} Ka'ala'ala'a
^{G7} Ku'u wahi kupuna ^C wahine
^{G7} Ua nui kona mau ^C lā
^{G7} 'O ka noho 'ana i ke ao ^C nei
^{Am} Kāna hana i ke ^{E7} kakahiaka
^{E7} 'O ka wehe i ka ^{Am} Paipala nui
^{Am} Ki'i akula i nā ^{E7} makaaniani
^{E7} A penei e kau ai ^{Am G7}



^C E aloha ^{G7} kākou iā ia
^{G7} E mālama kākou iā ^C Tūtū
^{G7} E ho'āno kākou iā ia
^{G7} Kō kākou kupuna ^C wahine

^C A kau mai e ke ^{G7} ahiahi
^{G7} Ho'omākaukau e ^C pule
^{G7} Ki'i akula i nā ^C makaaniani
^{G7} Auē! Ua nalowale!
^{Am E7} Aia kā i ka ^{Am} lae!
^{E7} I ka lae kahi kau ai ^{Am}
^{E7} Ua poina loa 'ia ^{Am}
^{E7} I luna i ka lae! ^{Am G7}

There lived at Ka'ala'ala'a
 My aged dear old Grandma
 Her days were full of numbers
 That she lived in this world of care
 Her first duty in the morning
 Was to turn to the great Bible
 Then searching for her glasses
 She'd place them on her nose

chorus:
 Now we must all show her reverence
 We must all love our dear Tūtū
 We must all do honor to her
 Our dear Grandma Tūtū

As the hour of eve drew near
 She'd prepare for eve's devotions
 And how she seeks her glasses
 But lo, they are not there
 She has placed them on her forehead
 High up above her brow
 And there she soon forgot them
 High up above her forehead

"This hula was composed by Queen Lili'uokalani for a benefit for Kaumakapili Church in Pālama, Honolulu. Maria Heleluhe took the role of tūtū and seven little girls, all uniformly dressed, acted as grandchildren. The Queen trained the girls to sing this song and accompanied them on her guitar, singing with them. The song was a great success, and lots of nickels, dimes and quarters were showered on the singers. One little girl was so tired of singing that she cried after five encores and they had to stop singing." (Elbert 92-3). 1890s. Translation by Lili'uokalani.